

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 december 2017

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
inzake een strategisch partnerschap tussen de
Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds,
en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel
op 30 oktober 2016**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean-Jacques FLAHAUX**

Zie:

Doc 54 **2793/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 décembre 2017

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord de partenariat
stratégique entre l'Union européenne et ses
États membres, d'une part, et le Canada,
d'autre part, fait à Bruxelles
le 30 octobre 2016**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Jean-Jacques FLAHAUX**

Voir:

Doc 54 **2793/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA : Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luyckx
PS : Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR : Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller
CD&V : Els Van Hoof, Vincent Van Peteghem
Open Vld : Annemie Turtelboom, Tim Vandenput
sp.a : Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen : Wouter De Vriendt
cdH : Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Gilles Foret, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoît Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI : Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 6 december 2017.

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, verwijst naar de samenvatting van het wetsontwerp (DOC 54 2793/001, blz. 3).

II. — BESPREKING

Mevrouw Rita Bellens (N-VA) wijst op de volgende opmerking van de Raad van State: "De huidige samenwerkingssakkoorden van 8 maart 1994 bieden geen voldoende juridische basis (...) aangezien ze enkel betrekking hebben op de vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie" (ibidem, blz. 16). Artikel 27 van de Overeenkomst voorziet immers in regelingen aangaande ministerieel overleg bij aangelegenheden die in België onder de bevoegdheid van de deelstaten vallen. Op de vergadering van het Overlegcomité van 6 juli 2017 verzocht Vlaanderen het toepassingsgebied van de vigerende samenwerkingsovereenkomsten van 8 maart 1994 uit te breiden. Kan de minister daar een stand van zaken over geven? Beantwoorden de recente vergaderingen in het kader van het Joint Cooperation Committee en het Joint Ministerial Committee aan de verwachtingen van de regering?

De heer Stéphane Crusnière (PS) herinnert eraan dat Canada weliswaar sinds lang een partner van België en van de Europese Unie is, maar dat de hoge eisen op milieu- en sociaal vlak gehandhaafd moeten blijven, welk partnerschap ook wordt overwogen.

De spreker betreurt dat de minister tijdens de begrotingsbesprekingen heeft aangegeven dat hij de tekst ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zou voorleggen zonder te wachten op het advies van het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ-EU) aangaande de verenigbaarheid van de CETA met de Europese regelgeving.

De heer Crusnière vraagt vervolgens in welke controle- en opschortingsmechanismen inzake mensenrechten is voorzien teneinde die regels dwingend te

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 6 décembre 2017.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, renvoie au résumé du projet de loi (DOC 54 2793/001, p. 3).

II. — DISCUSSION

Mme Rita Bellens (N-VA) souligne la remarque du Conseil d'État qui indique que "les accords de coopération du 8 mars 1994 ne procurent pas de base juridique suffisante (...) en ce qu'ils ne portent que sur la représentation au sein du Conseil de l'Union européenne" (ibidem, p. 16). En effet, l'article 27 de l'Accord prévoit des systèmes de concertation ministérielle sur des matières relevant en Belgique des entités fédérées. La Flandre a demandé que l'on étende le champ d'application des accords actuels de coopération du 8 mars 1994 lors de la réunion du comité de concertation du 6 juillet 2017. Le ministre peut-il préciser l'état des lieux de la question à ce jour? Les récentes réunions dans le cadre des Joint Cooperation Committee et Joint Ministerial Committee thématiques répondent-elle aux attentes du gouvernement belge?

M. Stéphane Crusnière (PS) rappelle que le Canada est un partenaire de longue date de la Belgique et de l'Union européenne mais qu'il s'agit également de préserver les standards sociaux, environnementaux et sociaux élevés quel que soit le partenariat envisagé.

L'orateur regrette le fait que le ministre ait indiqué lors des débats budgétaires qu'il n'attendrait pas l'avis de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) sur la compatibilité du CETA avec la réglementation européenne pour soumettre celui-ci à l'approbation de la Chambre des représentants.

M. Crusnière demande ensuite quels sont les mécanismes de contrôles et de suspension prévus en matière de droits de l'homme afin de rendre ces normes

maken. Kan de minister tevens de reikwijdte schetsen van artikel 10 van de Overeenkomst (in verband met de vrije handel), en de samenhang ervan met de CETA toelichten?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) beklemtoont het belang van de samenwerking tussen Canada en de Europese Unie, maar eveneens de samenwerking met België in het bijzonder; die twee Staten vertonen immers gelijkenissen, onder meer taal en cultuur. De spreker is verheugd dat dankzij deze Overeenkomst de samenwerking wordt versterkt, in het bijzonder in verband met de bevordering van de beginselen en doelstellingen van het Verdrag van de Unesco van 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen. Het stemt het lid voorts tevreden dat de bestaande samenwerkingsmechanismen op het vlak van burgerlijke, commerciële en strafrechtelijke aangelegenheden worden uitgediept.

De heer Vincent Van Peteghem (CD&V) zegt zijn steun toe aan dit strategisch partnerschap. De toepassingssfeer ervan bestrijkt andere gebieden dan de commerciële aangelegenheden, die onder het CETA ressorteren; het lid denkt daarbij in het bijzonder aan thema's in verband met de mensenrechten en de strijd tegen massavernietigingswapens.

Wanneer zal het CETA ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden voorgelegd? Kan de minister voorts verduidelijken over welke aangelegenheid (of aangelegenheden) de raadplegingen zullen gaan die krachtens de Overeenkomst op ministerieel niveau of tussen de diensten zullen plaatsgrijpen? Welke prioriteiten heeft België in dat raam?

Ook *de heer Tim Vandenput (Open Vld)* vraagt wanneer het CETA ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zal worden voorgelegd, ermee rekening houdend dat sommige bepalingen voorlopig al van toepassing zijn. Hij merkt op dat de samenwerking inzake cyberveiligheid nu al resultaten heeft opgeleverd.

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) wijst op de sterke en duurzame banden tussen Canada en België, in het bijzonder de Franstalige Belgen, onder meer op cultureel en taalkundig vlak en op het stuk van onderzoek.

Het verbaast de spreker wel dat deze Overeenkomst, die nochtans op dezelfde dag als het CETA is ondertekend, niet op hetzelfde ogenblik ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. Aangezien de minister heeft aangegeven dat hij jammer

contraignant? Le ministre peut-il également indiquer la portée de l'article 10 de l'Accord, qui porte sur le libre-échange, et son articulation avec le CETA?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) souligne l'importance de la coopération entre le Canada et l'Union européenne mais également avec la Belgique en particulier. Ces deux États présentent en effet des similitudes, notamment sur les plans linguistique et culturel. L'orateur se réjouit du renforcement de la coopération grâce au présent Accord, notamment en ce qui concerne la promotion des principes et objectifs de la Convention pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO de 2005 ainsi que le renforcement des mécanismes existants en matières de coopération civile, commerciale et pénale.

M. Vincent Van Peteghem (CD&V) soutient ce partenariat stratégique dont le champ d'application couvre d'autres domaines que les matières commerciales qui relèvent du CETA, notamment en ce qui concerne les droits de l'homme et la lutte contre les armes de destruction massive.

Quand le CETA sera-t-il soumis à l'approbation de la Chambre des représentants? Le ministre peut-il par ailleurs préciser sur quel(s) thème(s) auront lieu les consultations ministérielles et administratives prévues par l'Accord et quelles seront les priorités de la Belgique dans ce cadre?

M. Tim Vandenput (Open Vld) demande également quand le CETA sera soumis à l'approbation de la Chambre des représentants compte tenu du fait que certaines dispositions sont déjà provisoirement en application. Il relève que la collaboration en matière de cyber-sécurité porte déjà ses premiers fruits.

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) rappelle les liens puissants et durables entre le Canada et la Belgique et en particulier les francophones de Belgique, que ce soit en matière culturelle, linguistique et de recherche notamment.

L'orateur s'étonne cependant que le présent Accord, pourtant signé le même jour que le CETA, ne soit pas soumis en même temps à l'approbation de la Chambre des représentants. Le ministre ayant indiqué qu'il n'attendrait malheureusement pas l'avis de la CJUE

genoeg niet zou wachten op het advies van het HvJ-EU aangaande de overeenstemming van het systeem van het *International Court System* (ICS) met het Europees recht, was er immers geen juridische belemmering meer om de beide teksten tegelijk te behandelen.

De spreker wijst vervolgens op de aanbevelingen van de commissie van negen deskundigen die op verzoek van de Franse president Emmanuel Macron een advies hebben uitgebracht over de impact van het CETA. Om het Akkoord van Parijs over de klimaatverandering in acht te nemen, zouden volgens die deskundigen over het CETA nieuwe onderhandelingen moeten worden georganiseerd of, zo niet, worden onderhandeld over een “klimaatveto”, dat het moet mogelijk maken te verhinderen dat in verband met milieugerelateerde regelgeving voor de ICS enige voorziening wordt ingesteld.

Voorts wijst de heer Hellings op een probleem van verenigbaarheid tussen het CETA enerzijds, en sommige bepalingen van deze Overeenkomst anderzijds. Zo bepaalt artikel 12.7 dat de Partijen “groot belang [hechten] aan de bescherming en het behoud van het milieu en erkennen dat strenge normen inzake milieu-bescherming nodig zijn om het milieu voor toekomstige generaties te beschermen.”. Het CETA zou nochtans tot gevolg kunnen hebben dat de Staten belet worden hun milieuregelgeving te wijzigen wanneer die tegen de belangen van investeerders indruist.

Artikel 12.8 stelt dan weer dat de Partijen “de mondiale dreiging [erkennen] van klimaatverandering en de noodzaak om onmiddellijke en verdere actie te ondernemen om emissies te verminderen, teneinde de concentraties van broeikasgassen in de atmosfeer te stabiliseren op een niveau waarbij gevaarlijke antropogene verstoring van het klimaatsysteem wordt voorkomen”. Het CETA dreigt de emissiereductie te verhinderen aangezien ernaar gestreefd wordt de trans-Atlantische handel te bevorderen en uit te breiden.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) benadrukt dat deze Overeenkomst voorziet in samenwerking tussen de EU en Canada inzake non-proliferatie van kernwapens. Het op 7 juli 2017 gesloten Verdrag tot verbod van kernwapens werd echter noch door Canada, noch door de meeste EU-lidstaten ondertekend. Daarom zal de spreker zich onthouden bij de stemming over de voorliggende Overeenkomst.

De minister geeft aan dat er momenteel geen verdere ontwikkelingen zijn in het overleg met de deelstaten over de bijsturing van de samenwerkingsovereenkomsten van 8 maart 1994.

sur la compatibilité du système de l'*International Court System* (ICS) avec le droit européen, il n'y avait en effet plus d'obstacle juridique à traiter les deux textes au même moment.

L'orateur rappelle ensuite les recommandations de la commission de neuf experts qui ont rendu un avis sur l'impact du CETA à la demande du président français Emmanuel Macron. Ceux-ci estiment que pour respecter l'Accord de Paris sur le changement climatique, le CETA devrait être renégocié ou, à défaut, qu'il faudrait négocier un veto climatique qui permettrait d'empêcher tout recours devant l'ICS lorsqu'une réglementation environnementale est concernée.

M. Hellings pointe ensuite les problèmes de compatibilité entre le CETA, d'une part, et certaines dispositions du présent Accord, d'autre part. En effet, l'article 12.7 prévoit que “les parties attachent une grande importance à la protection et à la préservation de l'environnement et reconnaissent que des normes élevées en matière de protection de l'environnement sont nécessaires à la préservation de celui-ci pour les générations futures.”. Le CETA pourrait pourtant avoir pour effet d'empêcher les États de modifier leur réglementation en matière environnementale lorsque celles-ci contreviendrait aux intérêts des investisseurs.

L'article 12.8 stipule quant à lui que “les Parties reconnaissent la menace mondiale posée par les changements climatiques et la nécessité de prendre des mesures immédiates et ultérieures pour réduire les émissions afin de stabiliser les concentrations de gaz à effet de serre dans l'atmosphère à un niveau qui empêcherait des perturbations anthropiques dangereuses du système climatique (...)”. Le CETA risque d'empêcher de réduire les émissions vu qu'il tend à favoriser et amplifier le commerce transatlantique.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) souligne que le présent Accord prévoit une coopération entre l'Union européenne et le Canada en matière de non-prolifération nucléaire. Or, la Convention d'interdiction des armes nucléaires signée le 7 juillet 2017 n'a été signée ni par le Canada ni par la plupart des États membres de l'UE. Il s'abstiendra dès lors sur le présent Accord.

Le ministre explique qu'il n'y a pas d'évolution actuellement dans le cadre des discussions avec les entités fédérées sur la réforme des accords de coopération du 8 mars 1994.

In verband met het CETA-ratificatieproces is het logisch dat de Federale Staat doorgaat met de instemmingsprocedure, aangezien dat bestuursniveau nooit opmerkingen heeft geformuleerd over aan de ratificatie voorafgaande initiatieven.

De minister onderstreept dat de heer Macron, toen hij Frans minister van Economie was, nooit bezwaren heeft geuit tegen het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst met Canada.

Initiatieven met het oog op een betere bescherming van het milieu zijn uiteraard altijd welkom. Ingevolge de goedkeuring door het Europees Parlement van het CETA zijn de meeste bepalingen ervan met betrekking tot de handelsaspecten overigens van toepassing.

De minister herinnert er vervolgens aan dat België gekant is tegen het Verdrag inzake het kernwapenverbod zonder controlemechanismen. Volgens hem zou dat Verdrag een negatieve impact kunnen hebben op het non-proliferatieverdrag, alsook op een verbod op alle vormen van kernproeven. Dat standpunt wordt gedeeld door veel EU-lidstaten.

Voorts preciseert de minister dat de volgende EU-lidstaten op 6 december 2017 al kennis hebben gegeven van hun ratificatie van deze Overeenkomst: Tsjechië (12 september 2017), Denemarken (28 april 2017), Estland (16 januari 2017), Hongarije (10 mei 2017), Letland (16 maart 2017) en Slovenië (20 juli 2017).

De minister geeft aan dat begin december 2017 het eerste gemeenschappelijk ministerieel comité de agenda voor de samenwerking tijdens de komende jaren heeft vastgelegd. Verschillende thema's komen daarbij aan bod: veiligheid en defensie (met inbegrip van cyberveiligheid), coördinatie inzake *gendermainstreaming* in verschillende multilaterale organisaties, alsook ondersteuning van regio's in de wereld waar gemeenschappelijke belangen bestaan (Latijns-Amerika, Caraïben, Afrika, eventueel de Balkan). Het Europees buitenlands beleid met betrekking tot Oekraïne, Syrië en het nucleair akkoord met Iran werd eveneens door Canada gesteund.

Wat de Overeenkomst betreft, zijn de schorsingsmaatregelen vergelijkbaar met die van gelijksoortige verdragen. Er wordt verwezen naar de specifieke mechanismen inzake non-proliferatie van kernwapens en mensenrechten in andere verdragen, zoals het NPV en de Mensenrechtenraad van de VN.

En ce qui concerne le processus de ratification du CETA, il est logique que la procédure d'assentiment par l'État fédéral suive son cours étant donné que celui-ci n'a jamais émis de remarques sur des initiatives préalables à la ratification.

Le ministre souligne qu'il n'a jamais entendu M. Emmanuel Macron, ministre français de l'Economie à l'époque, émettre d'objections à la conclusion d'un accord de libre-échange avec le Canada.

Des initiatives de renforcement de la protection en matière environnementale sont bien évidemment toujours bienvenues. Le CETA est par ailleurs d'application pour la majeure partie de ses dispositions qui concerne les aspects commerciaux depuis le 21 septembre 2017 suite à son approbation par le Parlement européen.

Le ministre rappelle ensuite que la Belgique s'oppose à la Convention d'interdiction des armes nucléaires sans mécanismes de contrôle. Il estime que cette Convention pourrait avoir un effet négatif sur le traité de non-prolifération et en matière d'interdiction de tous les tests nucléaires. Cette position est partagée par de nombreux États membres de l'UE.

Le ministre précise qu'en date du 6 décembre 2017, les États membres de l'UE suivants ont déjà procédé à la notification de leur ratification du présent accord: Tchéquie (12 septembre 2017), Danemark (28 avril 2017), Estonie (16 janvier 2017), Hongrie (10 mai 2017), Lettonie (16 mars 2017) et Slovénie (20 juillet 2017).

Le ministre explique également que le premier Comité ministériel commun début décembre 2017 a fixé l'agenda pour la coopération dans les prochaines années. Différents thèmes ont été abordés: la sécurité et de défense (y compris la cyber-sécurité), la coordination en matière du *gendermainstreaming* dans différentes organisations multilatérales et le soutien à des régions du monde où des intérêts communs existent (Amérique Latine, Caraïbes, Afrique, éventuellement les Balkans). La politique étrangère européenne a également été soutenue par le Canada en ce qui concerne l'Ukraine, la Syrie, l'accord nucléaire avec l'Iran.

En ce qui concerne l'Accord, les mesures de suspension sont similaires à d'autres accords du même type. Il est renvoyé aux mécanismes spécifiques en matière de non-prolifération et de droits de l'homme dans d'autres traités tels que le TNP et le Conseil des droits de l'homme de l'ONU.

In de afstemming tussen deze Overeenkomst en het CETA is alleen voorzien in het (vrij theoretische) geval dat een van de Partijen de essentiële clausules van de Overeenkomst niet zou naleven. Dan zouden beide verdragen worden geschorst.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

De rapporteur,

De voorzitter,

Jean-Jacques FLAHAUX

Dirk VAN der MAELEN

L'articulation du présent Accord et le CETA est uniquement prévue au cas (assez théorique) où une des Parties ne respectait pas les clauses essentielles de l'Accord. Dans ce cas, les deux traités se verraient suspendus.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés par 14 voix et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi est adopté par le même vote.

Le rapporteur,

Le président,

Jean-Jacques FLAHAUX

Dirk VAN der MAELEN